

# Pro

## Chapter 24

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

לְהַיִּיתָ ( ) אֶתְּאֵי ( ) 1  
হতে (আকাঙ্ক্ষা-করো) [আকাঙ্ক্ষা-করো] এবং-না- প্রতি -মন্দ-মানুষদের জর্ষা-করো না-  
[H1961](#) [H0183](#) [H0183](#) [H0408](#) [H0376](#) [H7065](#) [H0408](#)

:אֶתְּאֵי  
তাদের-সাথে  
[H0854](#)

দুর্জন ব্যক্তিদের হিংসা কোরো না | তাদের কাছাকাছি থাকবার ইচ্ছেও করো না |

:אֶתְּאֵי ( ) אֶתְּאֵי ( ) 2  
বলে তাদের-ঠোঁট এবং-কষ্ট তাদের-হৃদয় চিন্তা-করে ধ্বংস কারণ-  
[H1696](#) [H8193](#) [H5999](#) [H1897](#) [H7701](#)

তারা সব সময় অন্যের ক্ষতির পরিকল্পনা করে | তারা প্রত্যেকে সমস্যা সৃষ্টির ষড়যন্ত্র করে বেড়ায় |

:אֶתְּאֵי ( ) אֶתְּאֵי ( ) אֶתְּאֵי ( ) 3  
প্রতিষ্ঠিত-হয় এবং-বোধগম্যতা-দিয়ে ঘর নির্মিত-হয় -জ্ঞান-দিয়ে  
[H8394](#) [H1129](#) [H2451](#)

প্রজ্ঞা এবং বোধ দিয়ে গড়া একটি বাড়ী দৃঢ় হয় |

:אֶתְּאֵי ( ) אֶתְּאֵי ( ) אֶתְּאֵי ( ) 4  
ও-মনোরম মূল্যবান সম্পদ সমস্ত- পূর্ণ-হয় কক্ষগুলি এবং-জ্ঞান-দিয়ে  
[H3368](#) [H1952](#) [H3605](#) [H4390](#) [H2315](#) [H1847](#)

জ্ঞান দুর্লভ এবং সুন্দর সম্পদ দিয়ে ঘরগুলিকে ভরে দেয় |

:אֶתְּאֵי ( ) אֶתְּאֵי ( ) 5  
শক্তি বৃদ্ধি-করে- জ্ঞানের এবং-মানুষ- শক্তিতে জ্ঞানী পুরুষ-  
[H0553](#) [H1847](#) [H0376](#) [H5797](#) [H2450](#) [H1397](#)

প্রজ্ঞা মানুষকে বলবান করে তোলে | জ্ঞান মানুষকে আরো শক্তি দেয় |

:אֶתְּאֵי ( ) אֶתְּאֵי ( ) 6  
পরামর্শদাতায় -অনেক এবং-বিজয় যুদ্ধ তোমার-জন্য তুমি-করবে- -বুদ্ধিমত্তা-দিয়ে কারণ  
[H3289](#) [H7230](#) [H8668](#) [H4421](#) [H8458](#)

যুদ্ধের আগে তোমাকে খুব সতর্কভাবে পরিকল্পনা করতে হবে | যদি তুমি যুদ্ধজিততে চাও তাহলে তোমার অনেক উপদেষ্টার প্রয়োজন |

:אֶתְּאֵי ( ) אֶתְּאֵי ( ) 7  
তার-মুখ সে-খোলে- না -দ্বারে জ্ঞান -মুখের-জন্য উচ্চ  
[H6310](#) [H3808](#) [H8179](#) [H2454](#) [H0191](#)

মুখেরা কোনদিন জ্ঞানের মর্ম বুঝবে না | যখন মানুষ কোন গুরুত্বপূর্ণ বিষয় নিয়ে আলোচনা করে তখন মুখেরা কিছুই বলতে পারে না |

:אֶתְּאֵי ( ) אֶתְּאֵי ( ) 8  
বলা-হবে ষড়যন্ত্রের মালিক- তাকে মন্দ-করতে যে-পরিকল্পনা-করে  
[H7121](#) [H4209](#) [H1167](#) [H2803](#)

যদি তুমি সব সময় সমস্যা সৃষ্টির পরিকল্পনা কর তাহলে অন্যরা তোমাকে জানবে একজন সমস্যা সৃষ্টির নায়ক হিসেবে এবং তারা আর তোমার কথা শুনবে না |

9  
 לִּי : לְאָדָם וְתוֹעֵבֶת וְחַטָּאת אֲוִלָּת מוֹת  
 উপহাসক -মানুষের-কাছে এবং-ঘৃণ্য পাপ মূর্খতার পরিকল্পনা  
 H3887 H0120 H8441 H0200 H2154

মূর্খ ব্যক্তি শুধু পাপের পরিকল্পনা করে। লোকেরা ঘৃণাপূর্ণ লোকদের ঘৃণাই করে।

10  
 כֹּחֲכָהּ : זָרָה זָרָה בְּיוֹם הַתְּרַפִּית  
 তোমার-শক্তি সংকীর্ণ কষ্টের -দিনে যদি-তুমি-দুর্বল-হও  
 H3117 H7503

সঙ্কটের সময় তুমি যদি দুর্বল হয়ে পড়ো তাহলে তুমি সত্যি সত্যিই একজন দুর্বল লোক।

11  
 תְּשִׁיחַ אִם-לְהַרְגֶנּוּ וּמָוֶת לְקַחְתִּים הַזֵּל  
 তুমি-থামাও যদি- -হত্যার-দিকে এবং-যারা-হেলে-পড়ছে -মৃত্যুতে যাদের-নিয়ে-যাওয়া-হচ্ছে উদ্ধার-করো  
 H2820 H2027 H4131 H4194 H3947 H5337

যদি লোকেরা একজন ব্যক্তিকে হত্যার ষড়যন্ত্র করে তাহলে তুমি সেই ব্যক্তিকে রক্ষা করার আশ্রয় চেষ্টা করবে।

12  
 הָאֵל הַלְבוֹת הַיָּמִין הַלְאָ-הָאֵל וְיָדְעֵנּוּ לֹא-הָאֵל תִּמְנָח כִּי-  
 তিনি- হৃদয়গুলি যিনি-পরীক্ষা-করেন কি-না- এটা আমরা-জানতাম না- দেখো তুমি-বলো যদি-  
 H1931 H3826 H8505 H3808 H2088 H3045 H3808 H2005 H0559  
 לְאָדָם וְהַשִּׁיב יָדָע הָאֵל וְנִשְׁפָּן וְנִזְרָר וְיָוִן  
 -মানুষকে এবং-তিনি-প্রতিদান-দেবেন জানবেন তিনি তোমার-প্রাণ এবং-যিনি-রক্ষা-করেন বুঝবেন  
 H0120 H7725 H3045 H1931 H5315 H5341 H0995

כִּפְּלֵלָה :  
 তার-কাজ-অনুসারে  
 H6467

তুমি বলতে পারো না, “এটা আমার কাজ নয়।” প্রভু সব জানেন। তিনি এও জানেন তুমি কি কর এবং কেন কর। প্রভু তোমাকে লক্ষ্য করছেন। তোমার কাজ অনুযায়ী পুরস্কার দেবেন।

13  
 הַקָּח ל-מִתּוֹק וְנִזְרָר וְיָוִן  
 তোমার-তালু -জন্য- মিষ্টি এবং-মৌচাক ভালো কারণ- মধু আমার-পুত্র খাও-  
 H2441 H4966 H5317 H1706 H0398

হে পুত্র আমার মধু খাও। মধু বড় উত্তম বস্তু। চাক ভাঙ্গা মধু ভীষণ মিষ্টি।

14  
 אֲחֵרִית וְיָשׁ וְיָשׁ וְיָשׁ וְיָשׁ  
 ভবিষ্যৎ এবং-আছে তুমি-থুজে-পাও যদি- -তোমার-প্রাণের-জন্য জ্ঞান জানো তেমনি  
 H0319 H3426 H4672 H5315 H2451 H3045  
 פ : תְּכַרְתָּ לְאֵל וְתִקְוֶה  
 প কাটা-যাবে না এবং-তোমার-আশা  
 H3772 H3808

একই রকম ভাবে, প্রজ্ঞা তোমার আত্মার জন্য ভাল। যদি তোমার জ্ঞান থাকে, তাহলে তোমার আশা থাকবে। সেই আশার কোন শেষ নেই।

15  
 רַבְצֵי : תְּשִׁיחַ אִם-לְהַרְגֶנּוּ וּמָוֶת לְקַחְתִּים הַזֵּל  
 তার-বিশ্রামস্থান ধ্বংস-করো না- ধার্মিকের -বাসস্থানে দুষ্ট ওত-পাতো না-  
 H7258 H7703 H0408 H6662 H7563 H0693 H0408

একজন ভালো লোকের বাড়ীতে চোরের মত লুকিয়ে থেকে অপেক্ষা করো না। তার বাড়ী থেকে চুরি করো না।

16  
 בְּרַעַה : יְכֹשֶׁל וְיָשׁ וְיָשׁ וְיָשׁ  
 -মন্দে হোঁচট-খাবে কিন্তু-দুষ্টরা এবং-উঠবে ধার্মিক পড়বে সাত- কারণ  
 H3782 H7563 H6662 H5307 H7651

যদি একজন সজ্জন ব্যক্তিসাত বারও পড়ে যায় তাহলেও সে আবার উঠে দাঁড়াতে সক্ষম হয়। কিন্তু দুষ্ট ব্যক্তির সবার সময় সংকটের দ্বারা পরাজিত হবে।

יגל	אל-	אבכשלו	השמח	אל-	(אויבך)	[אויבך]	בנפל	17
উল্লাস-করুক	না-	এবং-তার-হোঁচট-খাওয়ায়	আনন্দ-করো	না-	(তোমার-শক্র)	[তোমার-শক্রদের]	-পতনে	
<a href="#">H1523</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H3782</a>	<a href="#">H8055</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H5307</a>	

:לכל  
তোমার-হৃদয়

শক্রর বিপদে আনন্দিত হয়ো না | তোমার শক্র পড়ে গেলে উল্লাস দেখিও না |

:אפו	מעלי	והשיב	בעיני	ורע	יהוה	יראה	פן-	18
তার-ক্রোধ	তার-থেকে	এবং-তিনি-ফিরিয়ে-নেন	তার-দৃষ্টিতে	এবং-মন্দ	সদাপ্রভু	দেখেন	পাছে-	
<a href="#">H0639</a>		<a href="#">H7725</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H6435</a>	

যদি তুমি তা করো তাহলে প্রভু তা দেখতে পাবেন এবং প্রভু তোমার প্রতি তুষ্ট হবেন না | তখন হয়তো প্রভু তোমার শক্রকেই সাহায্য করতে এগিয়ে আসবেন |

:םשע	קנא	אל-	במרים	תתחר	אל-			19
-দুষ্টদের-প্রতি	ঈর্ষা-করো	না-	-মন্দকারীদের-নিষে	উত্তেজিত-হও	না-			
<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H7065</a>	<a href="#">H0408</a>		<a href="#">H2734</a>	<a href="#">H0408</a>			

দুর্জন ব্যক্তিদের তোমার চিন্তার কারণ হতে দিও না এবং দুর্জনের প্রতি ঈর্ষা করো না |

:יה	שעים	ג	לרע	אחרית	תהיה	לא-	כי	20
নিভে-যাবে	দুষ্টদের	প্রদীপ	-মন্দের-জন্য	ভবিষ্যৎ	থাকবে	না-	কারণ	
<a href="#">H1846</a>	<a href="#">H7563</a>			<a href="#">H0319</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>		

ঐ দুর্জনের কোন আশার প্রদীপ নেই | তাদের আলো অন্ধকারে পরিণত হবে |

:תערה	אל-	שונים	עם-	ומלך	בני	יהוה	את-	ירא-	21
মিশো	না-	যারা-পরিবর্তনশীল	-সাথে	এবং-রাজাকে	আমার-পুত্র	সদাপ্রভুকে	-কে	ভয়-করো-	
<a href="#">H6148</a>	<a href="#">H0408</a>			<a href="#">H4428</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3372</a>	

পুত্র, রাজা এবং প্রভুকে সম্মান করো | যারা রাজা ও প্রভুর বিরুদ্ধে তাদের সঙ্গে যুক্তহয়ো না |

ס	:יע	מי	שנים	ופיר	אידם	יקום	פתאם	כי-	22
স	জানে	কে	তাদের-দুজনের	এবং-ধ্বংস	তাদের-বিপদ	উঠবে	হঠাৎ	কারণ-	
	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6365</a>	<a href="#">H0343</a>		<a href="#">H6597</a>		

কেন? কারণ ঐ লোকগুলো শীঘ্রই ধ্বংস হয়ে যাবে | তুমি তো জানো না, যারা তাদের বিরুদ্ধে ঈশ্বর এবং রাজা তাদের জন্য কতখানি সমস্যা নিয়ে আসতে পারেন | তাদের ওপর হঠাৎ বিপর্যয় নেমে আসবে |

:טוב	בל-	במשפט	פנים	הכר-	לחכמים	אלה	גם-	23
ভালো	না-	-বিচারে	মুখ	পক্ষপাত-দেখানো-	-জ্ঞানীদের-জন্য	এই	এগুলোও-	
	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H2450</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H1571</a>	

এগুলি হল জ্ঞানবানদের উক্তি। একজন বিচারককে নিরপেক্ষ হতেই হবে | চেনা লোক বলে তাকে সমর্থন করা বিচারকের উচিত নয় |

:למים	יזעמה	עמים	יקבה	אתה	צדיק	לרשע	ואמר	24
জনগণ	তাকে-ঘৃণা-করবে	জাতিরা	তাকে-অভিশাপ-দেবে	তুমি	ধার্মিক	-দুষ্টকে	যে-বলে	
<a href="#">H3816</a>	<a href="#">H2194</a>				<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H0559</a>	

একজন দুষ্ট ব্যক্তিকে যদি বিচারক নির্দোষ বলে সাব্যস্ত করেন তাহলে লোকরা সেই বিচারককে অভিশাপ দেবে | এমনকি অন্য দেশের লোকরাও ঐ বিচারকের বিরুদ্ধে কথা বলবে |

:טוב	ברכת	תבוא	עליהם	ינעם	ולמוכחים			25
ভালোর	আশীর্বাদ-	আসবে	এবং-তাদের-উপর	আনন্দিত-হবে	কিন্তু-যারা-তিরস্কার-করে			
	<a href="#">H1293</a>	<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H5276</a>	<a href="#">H3198</a>			

কিন্তু কোন বিচারক যদি দোষী ব্যক্তিকে যোগ্য শাস্তি দান করেন তাহলে সবাই তার প্রশংসা করবে |

שְׁפָתַיִם 26  
 יִשְׁקָךְ  
 מִשְׁבֵּי  
 דְּבָרַיִם  
 נִבְחָיִם  
 חושן-करे  
 ये-देय  
 उत्तर  
 सठिक  
 8193  
 H8193  
 H7725  
 H1697  
 H5228

যথার্থ সৎ উত্তর মানুষকে খুশী করে। ঠিক যেন ওষ্ঠাধর চুষনের মতো।

וּבְנִיתָ 27  
 וְהָיָה  
 מְלֹאכְתְּךָ  
 וּבָחִיץ  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 1129  
 H1129  
 H2351  
 H4399  
 H6257

בֵּיתְךָ :  
 פּ תוֹמָר-ঘর  
 প

তোমার জমিতে চারা রোপন করবার আগে ঘরবাড়ি তৈরী করো না। বসতি স্থাপন করবার আগে তোমার চাষবাসের সমস্ত ব্যবস্থা করে নেবে।

אַל- 28  
 תְּהִי  
 עַד-  
 חֹדֶם  
 אֲשֶׁר-  
 בְּשַׁפְּתַיִךְ  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 8193  
 H8193  
 H2600  
 H5707  
 H1961  
 H0408  
 H7453

প্রকৃত কারণ না থাকলে কোন লোকের বিরুদ্ধে কথা বলো না। আর কখনও মিথ্যা কথা বলো না।

אַל- 29  
 תִּמְדַּר  
 כְּאִשְׁמֵן  
 עָשָׂה-  
 לִי  
 בְּ-  
 אֲשֶׁר-  
 אֲמִי-  
 7725  
 H7725  
 H0559  
 H0408

כְּפָעֵלָו :  
 תָּר-কাজ-অনুসারে  
 H6467  
 שְׁלֵי  
 -সেই-মানুষকে  
 H0376

বলো না, “ও আমাকে আঘাত করেছে বলে আমিও ওকে আঘাত করব। আমার ক্ষতি করেছে বলে আমিও ওকে শাস্তি দেব।”

עַל- 30  
 שְׁמַת  
 אִישׁ-  
 עַל-  
 אֲשֶׁר-  
 אֲשֶׁר-  
 אֲשֶׁר-  
 אֲשֶׁר-  
 2638  
 H2638  
 H0376  
 H6102  
 H0376  
 H3754  
 H0120  
 H2638

আমি একজন অলস লোকের জমির পাশ দিয়ে গেলাম। আমি একজন মুর্খের দ্রাক্ষা ক্ষেতের পাশ দিয়ে গেলাম।

וְהָיָה 31  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 0068  
 H0068  
 H3605  
 H5927  
 H2009  
 H3680  
 H6440  
 H2738  
 H1444  
 H0068

וְהָיָה :  
 ভেঙে-পড়েছে  
 H2040

সেই সব জমিগুলোতে কাঁটাঝোপ গজিয়ে উঠছিল। ঐ জমিগুলো আগাছা এবং কাঁটায় ভরে গিয়েছিল। এবং ভগ্ন স্তূপের মতো জমির চারপাশের প্রাচীর ভেঙে পড়েছিল।

וְהָיָה 32  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 4148  
 H4148  
 H0595  
 H7896  
 H2372  
 H7200  
 H3947  
 H4148

আমি এইগুলির দিকে তাকালাম এবং তাদের সম্বন্ধে ভাবলাম। আমি এগুলি থেকে একটি শিক্ষা পেলাম।

וְהָיָה 33  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 וְהָיָה  
 7901  
 H7901  
 H4592  
 H8572  
 H4592  
 H8142  
 H4592  
 H3027  
 H2264  
 H4592  
 H8572

আর একটু ঘুম, সামান্য বিশ্রাম, হাত জড়সড় করে তন্দ্রাচ্ছন্ন অবস্থায় কাটানো।

| ע'ש'ל'י ת'ו'מ'א'כ'ו' ע'ד'ו'ת ד'ר'י'ד'ר' ע'ר'י'ג'ת כ'ר'ב'ו' | ת'ו'מ'ר' א'ר' כ'י'ח'ו'י א'ב'ש'י'ט' ת'א'כ'ב'ו' נ'א', י'ש'נ ע'ו'ר ע'ס'ו' ת'ו'מ'ר' ס'ב כ'י'ח'ו' ע'ו'ר'י כ'ר'ו' נ'י'ע'ו' ג'י'ש'ע' | ע'י' ז'א'ב'ו' כ'א'נ'א'כ'ד'י'ה'י'ן א'ב'ש'ו'י' ת'ו'מ'א'י' ז'י'ב'נ' כ'א'ט'א'ת'ו' ה'ב'ו' |